

# Fêtes de la **Mirabelle**

18 au 20 août — Esplanade  
26 au 27 août — Plan d'eau





**François Grosdidier**  
**Maire de Metz**

Président de l’Eurométropole de Metz  
Vice-Président de la Région Grand Est  
Membre honoraire du Parlement

L’été se prolonge toujours à Metz en couleurs et en musique avec les merveilleuses Fêtes de la mirabelle, moment fort très attendu par les Messines et les Messins.  
Le fruit d’or est un vrai symbole qui parle bien à notre ville couleur Jaumont.  
La mirabelle c’est aussi et surtout ce fruit de la terre et du travail des Hommes, marqueur de la gastronomie lorraine. En confiture, en alcool, en tarte, en bonbon ou confite - elle est la saveur qui rappelle nos souvenirs d’enfant lorsque le roi René, duc de Lorraine, la ramena en nos terres au XVème siècle.  
Depuis Metz s’est toujours bien décidée à protéger son petit trésor, classé d’ailleurs depuis 1995 comme « Mirabelle de Lorraine ». Dans un contexte social parfois compliqué, il est important qu’on se retrouve pour des moments de partage simples, familiaux et conviviaux. Ces fêtes traditionnelles et inscrites dans l’histoire de notre ville depuis 1947, portent plus que jamais les valeurs de concorde et de bien vivre ensemble. C’est important de voir la ville s’illuminer au sens propre et figuré pour le plaisir de chacun. Se parler, se rencontrer, rire ensemble, découvrir en famille, s’amuser entre amis - c’est autour de tous ces moments de convivialité que la ville veut rassembler. Les Fêtes de la mirabelle sont faites pour ça.

**Patrick Thil**  
**Adjoint au Maire délégué à la culture**

Conseiller délégué aux établissements culturels de l’Eurométropole de Metz  
Conseiller départemental de la Moselle

Cette année, du vendredi 18 au dimanche 20 août, à l’Esplanade, ainsi que les 26 et 27 août 2023 au Plan d’eau, les visiteurs retrouveront les animations traditionnelles autour du Marché des saveurs et des arts. Les producteurs locaux et les artisans de la région seront présents pour mettre à l’honneur leurs productions, leurs réalisations mais également ce fruit emblématique de la Lorraine.  
Une guinguette qui fera danser petits et grands. Buvettes et restaurations seront évidemment au rendez-vous pour animer toute la ville et la couvrir de rires et d’amusements. C’est évidemment le couronnement de la Reine de la mirabelle 2023 à l’Arsenal, samedi 19 août, qui sera l’apogée de ces fêtes en direct. Nous avons voulu qu’elle soit élue par les Messins et un jury populaire. Huit candidates au titre de Reine de la mirabelle se retrouveront dans l’espoir de devenir la prochaine ambassadrice de la Ville de Metz. Cette tradition de plus de 70 ans est l’occasion pour toutes de vivre une expérience unique!  
Au fil de l’eau, par-delà les nouveaux chemins piétonniers de la ville, nous souhaitons à toutes et tous de formidables et belles festivités de la Mirabelle 2023!

# La nature s’invite aux Fêtes de la mirabelle



## Le Jardin de l’Esplanade

**du 18 au 20 août**

voir p. 8 à 13

Au cœur de la ville, profitez d’un splendide écrin de verdure habillé de sa guinguette festive et conviviale. Flânez au gré de ses allées champêtres pour découvrir le Marché des saveurs et des arts, profitez de l’ombre offerte par le feuillage des arbres au détour d’un espace restauration dédié aux gourmands, ou bien laissez-vous attirer par des animations et des concerts aux rythmes entraînants!



## Les berges du Plan d’eau

**du 26 au 27 août**

voir p. 14 à 17

Au sein d’un site naturel remarquable et proche du centre-ville, vous pourrez vous promener sur les sentiers qui parcourent notre vaste étendue d’eau bercée de verdure. Admirez la majestueuse parade nautique et ses bateaux fleuris ou profitez des concerts à ciel ouvert et du feu d’artifice lors du Grand Soir!



# Les incontournables



## La guinguette mirabelle

Restauration, détente et animations

**du 18 au 20 août**

11h – 00h  
Esplanade  
voir p. 6 et 7



## Marché des saveurs et des arts

**du 18 au 20 août**

10h – 19h  
Esplanade  
voir p. 6



## Couronnement de la Reine de la mirabelle

**Samedi 19 août**

20h30  
Arsenal  
voir p. 11

## Concours de tarte à la mirabelle originale

**Dimanche 20 août**

16h  
Esplanade  
voir p. 12



## Grand soir mirabelle

Concerts et feu d'artifice

**Samedi 26 août**

Dès 18h30  
Plan d'eau  
voir p. 14



## Et des concerts journaliers!

Voir programme détaillé p. 8 à 17

## Parade nautique

**Dimanche 27 août**

16h  
Plan d'eau



## Les Montgolfiades

**du 31 août au 3 septembre**

Plan d'eau

# La guinguette mirabelle

Édition festive & gourmande !

du 18 au 20 août  
Esplanade



## Marché des saveurs et des arts

10h - 19h

Avec plus de 80 stands mêlant œuvres d'art et d'artisanat ainsi que des produits locaux certifiés de la région, vous trouverez forcément de quoi vous ravir chaque jour.

**En vedette une petite nouveauté :** un espace exposition & littérature.



© Philippe Gleditsch

## Espace restauration

En partenariat avec la Fédération des Commerçants de Metz

11h - 00h

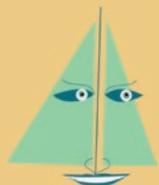
Les commerçants de Metz proposent une pause gourmande autour d'une cuisine locale, rapide et de qualité, incluant des offres végétariennes et végétales. Pour enchanter vos papilles : burgers, planches apéritives, plats cuisinés, bières pression, vin de la région, et bien sûr desserts à la mirabelle !

Avec la participation de l'Académie des Chefs, le Bab, Chok Die Thai, Nera et Vinodurum, Les 3 MousseQuétaires.

## Espace détente & jeux

11h - 00h

Plutôt d'humeur joueuse ? Défiiez vos proches lors d'une partie de pétanque, de mölkky ou de petits jeux proposés par Carola. Profitez de ce moment pour vous offrir une pause fraîcheur et sirotez des boissons aux saveurs de l'été.



## Animations

11h - 18h

### Le Court-Toit

Association Les Courtisans  
Cinéma itinérant

Le Court-Toit est une petite cabine de projection itinérante qui célèbre le court-métrage. À l'occasion des Fêtes de la mirabelle 2023, vous pourrez y voir et revoir 3 petits films d'animation dont *Terre de vers* et *Pik Pik Pik*.



© A Bourne

### Europe & Territoires Lorrains

Jeux éducatifs

Samedi 19 août

L'association Citoyens & Territoires Grand Est (centre Europe Direct Territoires Lorrains) propose un grand jeu sur les territoires, les produits européens et locaux.

### Animations tri & prévention des déchets

Jeux éducatifs

Dimanche 20 août

Les ambassadeurs de l'Eurométropole de Metz proposent d'échanger, tout en vous amusant sur la question du tri, des déchets et du compost.

### Brut de bestioles

Compagnie la Toupine

Manèges à propulsion parentale

Une parade animalière atypique composée de dix drôles de destriers entraînera les enfants de 1 à 8 ans dans une fantastique chevauchée. Les parents pourront ainsi promener leurs bambins au gré des allées.



© Service

**Vendredi 18 août**  
Esplanade



## La guinguette mirabelle

Retrouvez le Marché des saveurs et des arts, un espace restauration, détente & jeux ainsi que des animations journalières.

voir p. 6 et 7

## Lazcar Volcano

Déambulation musicale

**11h30, 14h30 et 16h**

Propulsée par une éruption explosive, cette fanfare est imprégnée de la puissance révoltée des sons urbains. La formation captivera le commun des mortels par son chant, l'amenant ainsi à danser, libre, enfin.



## Lancement des festivités

**16h30**

## Bal Mirareine

Accompagné par Octave & Anatole

**17h**

Le comité Mirareine fait renaître la tradition du bal en s'associant à un orchestre de choix. Conçu comme un moment de partage, les anciennes Reines, dames et candidates à la Couronne de la mirabelle parées de strass et paillettes, vous inviteront à danser avec elles!



©Lazcar Volcano



## The Soulpheonixs

Concert - Funk Jazz

**18h30**

The Soulpheonixs présente une musique funk, aux envolées jazzy et aux sons électro, enrichis par une neo-soul envoûtante. L'énergie débordante de ses six musiciens font de ce cocktail un spectacle flamboyant et décomplexé!



©Kesteven Mirareine



## Ehla

Concert - French Pop

**20h30**

Ehla propose une pop ultra-sensible, feutrée et terriblement touchante. Elle y fait résonner ses influences hip-hop, soul et R&B dans des productions contemporaines : du groove à tout prix mais jamais aux dépens de la profondeur des textes à fleur de peau.



©Valentin Zedine

## Eric Desty

DJ set - Nu disco, Indie Dance

**22h**

Après avoir découvert la musique électronique et le mix à l'adolescence, Eric Desty se produit depuis dans la région. Il a choisi de sortir des clubs pour vous faire danser en plein air.



©Valentin Zedine

**Samedi 19 août**  
Esplanade



©Benny Buzz

## La guinguette mirabelle

Retrouvez le Marché des saveurs et des arts, un espace restauration, détente & jeux ainsi que des animations journalières.

voir p. 6 et 7

## 70's Gang Fanfare déambulatoire

**11h30, 14h30 et 18h**

Groovez avec le 70's Gang! Les musiciens et danseuses enflamment le bitume en revisitant les plus grands standards du disco et des hits actuels arrangés à la sauce seventies.



10

## Coco Boum

*Coco Machine*  
**Boum - Electro-disco**

**17h**

Romain Muller et Josy Basar retombent en enfance et transforment l'Esplanade en piste de danse géante. Une boum pour danser et s'amuser comme des zinzins. Enfilez vos costumes de drôles de bestioles et préparez-vous à faire une chenille géante.



## Gerdan Théâtre

**Concert - Folklorique**

En partenariat avec Echanges Lorraine Ukraine

**18h30**

Le groupe de théâtre Gerdan fondé en 1994 reprend les rituels, les coutumes et les traditions du peuple ukrainien. Leur répertoire juxtapose chants folkloriques traditionnels, kolomyikas & musique rebelle.



## Lamuzgueule - LMZG

**Concert - Electro-swing**

**22h**

Entre clash électronique et flash-back : swing, cabaret ou hip-hop, LMZG se joue des époques et des styles sur des mélodies pop. Le groupe cartonne sur les scènes du monde entier grâce à sa vision de la French touch et d'un live déchaîné.



©Giles Jaffin



## Couronnement Reine de la mirabelle

Grande Salle - Arsenal

Accompagné musicalement par  
le Canal de l'Est Quintet

**20h30**

Depuis plus de 70 ans, l'ambassadrice de la Ville de Metz est désignée par la traditionnelle élection de la Reine de la mirabelle : 8 candidates tenteront de conquérir le cœur des spectateurs et celui du jury au cours d'une cérémonie dans la prestigieuse Grande Salle de l'Arsenal, le tout, retransmis en direct sur l'Esplanade, Moselle TV et les réseaux sociaux ! Impossible de passer à côté.



©Aurélien Perisot

11

**Dimanche 20 août**  
Esplanade



## La guinguette mirabelle

Retrouvez le Marché des saveurs et des arts, un espace restauration, détente & jeux ainsi que des animations journalières.

voir p. 6 et 7

## À Table!

Déambulation théâtrale

**11h30, 14h30 et 17h**

Entre humour, cocasserie, tendresse et gourmandise : les deux comédiennes, Dominique Chevaucher et Bénédicte Lafond, enfilent leurs robes-tables pour arpenter la rue ou les jardins et réveiller vos papilles. Bon appétit!



## Association des Guinéens de Metz

Déambulation artistique

**15h et 18h**

Plusieurs chorégraphes guinéens effectueront des danses africaines au son et aux rythmes d'instruments traditionnels.

## Concours de la tarte à la mirabelle originale

**16h**

Le Syndicat des Boulangers de Metz & environs vous présente la 2<sup>e</sup> édition d'un concours atypique autour du fruit de notre région, la mirabelle. Mis à l'honneur par des boulangers-pâtisseries professionnels, il sera présenté sous forme de tartes inattendues.

Le gagnant recevra un trophée réalisé par Alexandre Bianchi et son équipe. Une dégustation sera ensuite proposée au public (jauge limitée).



## La Brigade du Kif

Concert - Ska-rock

**18h30**

Leur musique est une boule d'énergie colorée avec des sonorités qui vous mettront des fourmis dans les pieds et du soleil dans les oreilles!

## Les Frères Smith

Concert - Afrofunk

**20h30**

L'étendard afrobeat brandi bien haut, Les Frères Smith ont à nouveau pris la route du groove et de la transe, avec l'envie de partager la musique comme une denrée précieuse et pourtant accessible à tous.



## Anna Kale

DJ set - Electro house

**22h**

Artiste accomplie aux multiples facettes, c'est à l'âge de 18 ans que cette danseuse se prend de passion pour l'univers de la musique électro. Elle façonne alors des sets envoûtants aux influences ethniques, alternant entre mélodies et beats percutants.



## Pierre Hanot en concert

Chansons urbaines

**19h30**

Aux Frigos, rue du Général Ferrié.



## Samedi 26 août Le Grand Soir

Plan d'eau

Ouverture du site à 17h30



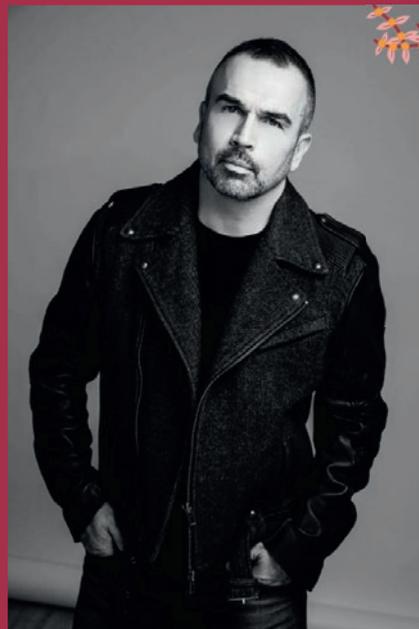
### CELESTAL

DJ set – Electro-Pop

Accompagné par Marina D'Amico

**18h30**

Musicien lorrain accompli, Celestal produit une musique pop teintée d'électro qui s'affranchit des standards et crée une ambiance souvent décrite comme atmosphérique, avec une touche de mélancolie.



### Orchestre national de Metz Grand Est

Concert classique

**21h30**

Entre l'ouverture de Guillaume Tell, avec sa tumultueuse cavalcade, et les irrésistibles *Dances hongroises* de Brahms, la fête est assurée! Disciple du maître finlandais Jorma Panula, l'estonienne Anu Tali est l'une des cheffes les plus en vue actuellement. Nul doute qu'elle fera un tabac dans la *Cinquième Symphonie* de Beethoven, qu'ouvrent les quatre notes les plus célèbres de l'histoire de la musique: « pom pom pom pom ».

photo: emma sébilly/40



### CORINE

Concert – Disco-pop

**19h30**

La diva étincelante, qui s'appuyait sur la disco-pop des années 80 et des paroles faussement candides pour créer, a mûri. Plus affirmée, plus audacieuse, la chanteuse revendique des textes plus nuancés où affleure une vulnérabilité nouvelle, et, sans s'assagir pour autant, cultive un art de la flamboyance mâtiné de Sheila période « Spacer ».



©Clément Desalus



photo: emma sébilly/40

### Feu d'artifice!

**22h30**

Éblouissement garanti avec une création pyrotechnique musicale et visuelle sur le thème de la nature en fête, point culminant de cette soirée.

Restauration et buvette sur place

Infos pratiques : plan  
d'accès & accessibilité



**Dimanche 27 août**  
Plan d'eau

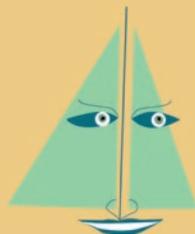


## QUARTA

Music with love

**14h30**

Dans le cadre du jumelage avec la Ville de Karmiel, le groupe Quarta se produit en exclusivité pour vous proposer un concert unique.



## Harmonie municipale de Metz

Concert - variétés

**18h**

Créée en 1790, l'Harmonie municipale de Metz est l'une des plus anciennes formations orchestrales de France. Aujourd'hui composée d'une cinquantaine de musiciens, elle vous propose un répertoire qui allie classique, jazz, folklore et musiques de films.



©Philippe Gschwendt

## Restauration et buvette sur place

Retrouvez une dizaine de stands du terroir, des foodtrucks sucrés, ainsi que des animations familiales.

**de 14h à 19h**

## Parade nautique

Cie Deracinemoa

**16h**



### Coct'EAU!

Poète, peintre, dessinateur, dramaturge, cinéaste, Jean Cocteau a marqué artistiquement son époque et côtoyé d'innombrables artistes aussi illustres qu'incontournables. Il laisse à Metz une œuvre de lumière majeure, les vitraux de l'église Saint-Maximin, et aux côtés de Verlaine et Koltès, l'identité d'une cité créative et engagée.

**A l'occasion du 60<sup>e</sup> anniversaire de sa disparition, le cortège nautique des Fêtes de la mirabelle rend hommage à son œuvre.**

**De grandes sculptures fleuries et autres embarcations insolites glisseront sur la Moselle,** guidées par près de 100 pagayeurs. Au rythme de 3 ensembles musicaux embarqués sur la rivière, cette armada colorée bousculera les berges paisibles du Plan d'eau et des quais historiques de Metz.

Installez-vous sur les berges, pique-niquez en famille, et profitez du spectacle!

### Les décors flottants et leurs constructeurs

- « *L'Europe noire patrie* » d'après la série de dessin de Jean Cocteau « *L'Europe Multicolore* » (1961) par **ELU Échanges Lorraine Ukraine**.
- « *Les mains de Jean Cocteau et Jean Marais* », d'après la sculpture de Jean Marais (1960) par **La Renaissance de Metz Devant-les-Ponts**.
- « *Le Testament d'Orphée* » d'après l'affiche du film de Jean Cocteau (1960) par le **Secours Catholique**.

- « *Le Masque* » d'après le masque taurin des vitraux de l'église St Maximin, carton de Jean Cocteau (1962-1963) par **Les Gwendolyn's**.
- « *Cocteau poète* » par le **Groupe Folklorique Lorrain de Metz**.
- « *Cocteau cinéaste* » par la **Fédération Familles de France 57**.
- « *Hyacinthe* » d'après les vitraux de l'église St Maximin, carton de Jean Cocteau (1962-1963) par l'association **Commune Libre de Magny**.
- « *Coc' eau* » d'Orphée à la Belle et la Bête, les personnages flottants de la **Compagnie Ilotopie**.

### Les associations aux pagaies

L'association Couleurs gaies, l'association Mirareine, les coureurs de Trail in Woippy, l'association des Guinéens de Metz, les Pelles chalonnaises, l'association des Dames de Cœur, l'ALTCK Kayak Club de Toul.

### Les partenaires de la rivière

Le Kayak Club de Metz, l'ALTCK Kayak Club de Toul, La Société des Régates Messines, le Décathlon Moderne Lorrain, Voies navigables de France, le Solis Mettensis, les Sapeurs-Pompiers de la Moselle, la brigade fluviale de la Gendarmerie Nationale de Metz.



©Philippe Gschwendt

## Les Montgolfiades

**Du 31 août au 3 septembre**

Plan d'eau

Du 31 août au 3 septembre, il va falloir lever le nez vers le ciel : avec l'Association des Pilotes de Montgolfières de Moselle, les Montgolfiades réinvestissent la ville !

Vous pourrez y observer, chaque jour, des envols quotidiens vers 18 h 30, et aussi vers 6 h 30 le samedi et dimanche.



©Philippe Giesbrecht

# À noter dans vos agendas !

## BLIIDA - Marché aux plantes

**Du 15 au 17 juillet de 10h à 19h,  
dimanche 17 juillet de 10h à 17h**

Tiers Lieu BLIIDA - 7 avenue de Blida

## 8<sup>e</sup> Open de mölkky

**Samedi 26 août de 9h à 19h**

Eplanade

Inscription : [contact@metz-molkky-club.fr](mailto:contact@metz-molkky-club.fr)

## Les routes de la mirabelle

Cycloclub de Metz

**Dimanche 27 août**

Stade Saint-Symphorien



## Fête de l'eau

**Samedi 2 septembre de 10h à 22h**

**Dimanche 3 septembre de 10h à 18h**

Régates Messines, pointe du Plan d'eau et bassin d'eau vive.

Pour la 3<sup>e</sup> édition de la Fête de l'eau, découvrez les différentes activités nautiques mises à l'honneur : initiation à l'aviron, au kayak, à la pêche, paddle, balade en Dragon Boat et bien plus encore !

Le point d'orgue du week-end ? Une parade lumineuse avec défilé de bateaux et animations musicales samedi à 20 h 30.

## Braderie de la Mirabelle

Organisée par la Fédération des commerçants de Metz.

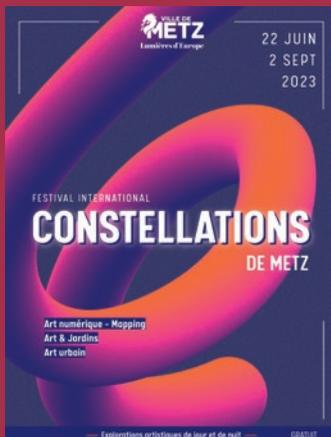
**Mercredi 23 août**

Centre piétonnier

## Fête foraine de la mirabelle

**Du 18 août au 3 septembre  
de 14h à 20h**

Place de la République



## Festival international Constellations de Metz

**Jusqu'au 2 septembre 2023**

Gratuit et ouvert à tous

### • Parcours nocturne - Pierres Numériques

Les jeudis, vendredis et samedis soir :

Jusqu'au 22 juillet : de 22h à 00h 15

Du 27 juillet au 12 août : de 21 h 30 à 00 h 15

Du 17 août au 2 septembre : de 21 h à 00 h 15

### • Parcours diurne - Art & Jardins

Tous les jours - Accès libre - de 14h à 19h

Porte des Allemands : du mardi au dimanche de 14h à 19h

### • Programmation Art urbain :

Tous les jours - Accès libre

Galerie d'exposition de l'Arsenal : du mardi au samedi

de 13h à 18h et dimanche de 14h à 18h

Constellations de Metz [constellations\\_de\\_metz](https://www.instagram.com/constellations_de_metz)

©Philippe Giesbrecht

Retrouvez l'ensemble de la programmation sur [constellations-metz.fr](http://constellations-metz.fr)



# Cinéma plein air

Cet été, rendez-vous les mercredis à la tombée de la nuit pour une séance de cinéma plein air dans différents quartiers de la ville (entrée libre). *En cas de mauvais temps, un report est prévu le lendemain.*

Dates	Lieu	Films	Horaires
19 juillet	Borny - City Stade (à l'arrière de la BAM)	Spider-Man : Into the Spider-Verse	22 h 30
26 juillet	Sablon Square Théophile Dedun	The Truman Show	22 h 30
2 août	Plan d'eau Promenade Hildegarde	Aline	22h
9 août	Hauts de Vallières Square des Pins	Le Peuple Loup	21 h 30
23 août	L'Agora Parvis	Mon Voisin Totoro	21 h 30
30 août	BLIIDA	Le Château Ambulant	21 h 30

📍 Esplanade → du 18 au 20 août

📍 Plan d'eau → du 26 au 27 août

## Accessibilité & mobilité

Pensez à la nature, privilégiez la mobilité douce et les transports en commun !

Les fêtes sont accessibles à tous les publics !

Retrouvez l'ensemble des informations « accessibilité » sur [metz.fr](http://metz.fr)



Se déplacer à Metz

